

MĚBALA MĚ NLO

1. ZĚZĚ NLO

1 Bod ya dzal Zòg .

1. Wafad oyanga elòg (▼426)
2. Obò man mbòm, obumu a ndoan.
3. Osòman a dzoe nĚ anyi a nlo etere.

2 Nnaña Suzanne ; mvog Ngònò (mvog Ekoana) ; ngòn Enoa ; dzal :
MĚlondo.

1. MĚngĚ (▼285) mĚmana ele akarĚ wum bibuma.
2. Eyòn mod akòn a nlo, okĚ nye man wòm.
3. Owogo man dzom ai mfuñ te.
4. OngakarĚ sòn a dzoe.

3 Bisa Lucie ; mvog Bikoe (mvog Nku) ; ngòn Enoa ;dzal:
MimbanĚla.

1. Nlòd elòg (▼338).
2. Eyòn mod akòn a nlo, ofugu a esoa, ongasoe a nlo.

REMĚDES POUR SOIGNER LE MAL DE TĚTE

1. LE MAL DE TĚTE SIMPLE

1 Un groupe de personnes du village de Zog .

1. *Tu cueilles l'herbe oyanga*
2. *Tu l'enveloppes dans un petit paquet, tu le chauffes au feu.*
3. *Tu l'inspires afin que [son odeur] pĚnĚtre dans la tĚte.*

2 Nnaña Suzanne ; lignage majeur : mvog Ngònò ; lignage mineur :
mvog Ekoana ; clan d'origine : ayòn Enoa ; village : MĚlondo.

1. *L'arbre mĚngĚ mĚmana produit des fruits.*
2. *Lorsqu'on a mal a la tĚte, tu racles le tronc de cet arbre,*
3. *Tu attaches les raclures dans un petit paquet.*
4. *Puis, tu les prises.*

4 Ebanda Ignace ; mvog Bikoe (Efad) ; dzal Kamèlon.

1. Makë fad osim (▼412)
2. Mëmana fig ai mò,
3. Mëngatug a nlo abui biyòn.

3 Bisa Lucie ; lignage majeur : mvog Bikoe ; lignage mineur : mvog Nku ; clan d'origine : ayòn Enoa ; village : Mimbanëla.

1. *L'herbe nlòd :*
2. *Lorsqu'une personne a mal de tête, tu froisses cette plante dans une assiette contenant de l'eau, puis tu lui verses cette macération à la tête.*

4 Ebanda Ignace ; lignage majeur : mvog Bikoe ; lignage mineur : Efad ; village : Kamèlon.

1. *Je cueille l'herbe osim*
2. *Je le râpe avec les mains*
3. *Puis, je frotte la tête avec les râpure de cette herbe* plusieurs fois.*

.

